

[Texte]

I am not persuaded that was done, for starters.

Mr. Kelly: Are these the biggies?

Mr. Dye: No. I could go on for some considerable time about important government regulations or Treasury Board rules which were not complied with. One of the requirements is an analysis of alternatives. Recommendations for acquisition decisions including submissions to the Treasury Board should include summary descriptions of the alternatives considered and comparison of the advantages and disadvantages of the alternatives and the reasons for selecting the recommended alternative. The Treasury Board submission which did go in omitted several pertinent facts. For example, it made no mention of the fact that Centennial Towers had ranked 24th out of 32 proposals evaluated in tender call 6. I think it was mentioned earlier in testimony that comment was made in advance of their submission. It did not state that two new construction proposals had also been received and had ranked higher than Centennial Towers, or that the department had refused to consider an attractive proposal it had received from *Met Life*. In addition, Treasury Board was not informed that the information received from the Solicitor General was extremely preliminary and that the latter department had expressed reservations about the suitability of this building for its needs.

Mr. Kelly: Let me ask Peter how he responds to that.

Dr. Meyboom: If a submission in the view of the Treasury Board staff, Treasury Board Secretariat, before it can be considered by ministers—if in our view the submission is incomplete and does not meet all the requirements of our own policies, we will, first of all, on the basis of speaking to the departments concerned, try to find out why that is; because sometimes there is a good reason. In this case the urgency was an important reason, as I remember. So we will try to augment, if you wish, by means of a confidential document to ministers which we call a précis, a summary, whatever information is missing. Many submissions have lacking information, and we will try to augment it and put it in the précis, so that Ministers have a more rounded picture.

It is true . . .

Mr. Kelly: Stop there for a second. So you are saying a lot of this information that was missing from the formal application was provided to Treasury Board Ministers in a memorandum, in a précis, from the Treasury Board? Is that . . .

Dr. Meyboom: I cannot tell you exactly which of the missing pieces were supplied, because in some instances there was no answer at all.

Mr. Kelly: Give me an example. Answer to what?

[Traduction]

Je ne suis pas persuadé que l'on ait fait cela pour les mises en chantier.

M. Kelly: S'agit-il des règlements les plus importants auxquels on ne se serait pas conformé?

M. Dye: Non. Je pourrais continuer à vous lire des directives très importantes du Conseil du Trésor qui n'ont pas été suivies. L'une d'elles concerne l'analyse des solutions alternatives. A chaque fois que des recommandations d'acquisitions sont faites, à chaque fois que des soumissions sont présentées au Conseil du Trésor, on devrait donner une description résumée des solutions qui ont été envisagées et on devrait faire une comparaison des avantages et des désavantages des diverses solutions, en justifiant pourquoi l'on recommande telle ou telle de ces solutions. Or dans la soumission au Conseil du Trésor un certain nombre de faits importants ont été omis. C'est ainsi qu'on ne parle pas du tout du fait que *Centennial Towers* vient en 24^{ième} position parmi 32 qui ont été évalué dans le cadre de l'appel d'offre numéro 6. L'un des témoins a dit tout à l'heure, je crois, que cela avait été indiqué avant que le dossier ne soit présenté. On ne dit pas non plus que deux autres propositions de construction avaient été également faites, qui se trouvaient avant *Centennial Towers* sur la liste des priorités, ni même que le ministère avait refusé d'évaluer une proposition tout à fait intéressante venant du *Met Life*. De plus, le Conseil du Trésor n'a pas été informé de ce que les éléments communiqués par le solliciteur général étaient encore très provisoires et que le ministère en question avait exprimé des réserves sur la possibilité de ce bâtiment de répondre à ses besoins.

M. Kelly: Je vais demander si vous voulez bien à Peter ce qu'il peut en dire.

M. Meyboom: Lorsqu'un dossier parvient au Conseil du Trésor, avant d'être examiné par les ministres, et que le secrétariat du Conseil du Trésor . . . si de notre point de vue le dossier soumis est incomplet et ne répond pas à nos directives propres, nous nous mettons en rapport avec les ministères concernés et cherchons à savoir pourquoi il en est ainsi; il y a parfois de bonnes raisons à cela. Dans ce cas-ci il y avait une raison tenant à l'urgence de la situation, si je me souviens bien. Nous cherchons donc ensuite à compléter, si vous voulez, sous forme de documents confidentiels aux ministres, documents que nous appelons un précis, ou un résumé, contenant l'information manquante. Il est fréquent que certains renseignements manquent dans les dossiers soumis et nous cherchons alors à y suppléer sous forme de résumé, afin que les ministres aient une image plus complète.

Il est vrai que . . .

M. Kelly: Arrêtons-nous une seconde. Vous nous dites donc que cette information qui manquait dans le dossier officiel de demande a été fourni aux ministres du Conseil du Trésor dans un mémoire, dans un précis, du Conseil du Trésor?

M. Meyboom: Je ne peux pas vous dire exactement quels éléments manquants a été fournis, car dans certains cas nous n'avons pas obtenu de réponse à nos questions.

M. Kelly: Donnez-moi un exemple. Réponse à quelle question?